

**Zeitschrift:** Panorama suizo : revista para los Suizos en el extranjero  
**Herausgeber:** Organización de los Suizos en el extranjero  
**Band:** 32 (2005)  
**Heft:** 3

**Rubrik:** Noticias de la OSE

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Ofertas y proyectos del Servicio Juventud

Quien se decide rápido aún encuentra una vacante en las próximas ofertas juveniles. La OSE ofrece a los suizos en el extranjero mayores de 18 años un viaje aventura muy especial. En agosto visitaremos diversos sitios atractivos de la **Región Alta de Berna**. Ocupan el primer plano actividades deportivas de montaña (alpinismo, caminatas por senderos y glaciares, River Rafting, etc.). El momento culminante será escalar un pico alpino de 4000 metros. Te enseñaremos el manejo de las sogas y los ganchos.

Un grupo de jóvenes también participará en el Congreso de los Suizos del Extranjero del 2005. Este año será una vivencia muy especial, pues la fiesta de Unspunnen tiene lugar al mismo tiempo en Interlaken. Quien desee conocer la cultura tradicional de Suiza no debe perderse este evento. El **Seminario** del presente año está

dedicado al turismo. Te introducimos en el tema y te ofrecemos un panorama de las posibilidades de formación en Suiza para el sector turístico. Un taller muy instructivo y entretenido.

En septiembre de este año tendrá lugar un exclusivo proyecto que abarca toda la Suiza. Centenares de grupos juveniles participarán en la **«Campaña de 72 horas»**. También participarán suizos del extranjero y esperamos que logren poner en práctica con éxito el proyecto de utilidad general asignado, ganándole la carrera al tiempo. ¡Participa y manos a la obra!

*Más detalles e informaciones sobre las ofertas citadas en Auslandschweizer-Organisation Jugenddienst, Alpenstr. 26, 3000 Berna 6*  
 Tel.: ++41 (0)31 356 61 00  
 Fax: ++41 (0)31 356 61 01  
 youth@aso.ch

## Hijos de participantes en el congreso asisten a la fiesta de Unspunnen de Interlaken

La Fundación para los Niños Suizos en el Extranjero (FNSE) compuso un programa muy interesante, especialmente orientado a los hijos de los participantes en el Congreso de los Suizos del Extranjero de Interlaken. Durante el Congreso de los Suizos del Extranjero, los niños estarán alojados en una bonita casa de Beatenberg. Serán atendidos por un experto equipo de guías junto con otros 30 participantes del campamento de verano de dos semanas de la FNSE. Los niños del campamento también tienen entre 12 y 14 años de edad y vienen de Alemania, Francia, Grecia, Gran Bretaña, Holanda, Italia, Canadá, España, Venezuela,

los EE.UU. y de los Emiratos Árabes Unidos.

*Edad: 12 a 14 años*  
*Duración: 1 al 4 de septiembre 2005*  
*Atención: experto equipo de guías de la FNSE*  
*Costo: CHF 200.-*  
*Inscripción: www.aso.ch*  
*(rúbrica eventos)*

*Más detalles e informaciones sobre esta oferta en: Stiftung für junge Auslandschweizer*  
*Alpenstrasse 26, 3000 Berna 6*  
 Tel.: ++41 (0)31 356 61 16  
 Fax: ++41 (0)31 356 61 01,  
 sjas@aso.ch  
 www.aso.ch (rúbrica eventos)

## Thomas Straubhaar: el suizo del extranjero del 2005

Thomas Straubhaar, profesor de economía en Hamburgo, fue distinguido por el PRD Suizo Internacional con el premio para los suizos en el extranjero del año 2005. La entrega del premio tuvo lugar el 17 de marzo en Basilea, con la presencia del consejero federal Pascal Couchepin.

Straubhaar nació en 1957 y desde 1999 es el presidente del Archivo Económico Mundial de Hamburgo (HWWA). Anteriormente había sido docente en Suiza y en el extranjero. Se empeñó en defender en Alemania las tesis de las estructuras económicas liberales y, gracias a sus conocimientos de la economía suiza, también es un valioso embajador de nuestro país en el extranjero.

Thomas Straubhaar se dedicó de modo destacado a las suizas y a los suizos en el extranjero; su obra tiene fuerza irradiante en nuestro país y en el extranjero, justifica el PRD Suizo Internacional su elección. ASO

**SWISSKIDS**



¡Más swisskids!  
**Un verano en el pastoreo alpino**

Quizás ya lo has notado: desde principios de junio, swisskids – la página web para los suizos jóvenes en el extranjero – trae el doble de historias apasionantes que antes. En junio hablaron los hijos de pastores alpinos, quienes cuidan el ganado y hacen el queso con sus padres en los pastoreos alpinos suizos. En julio verás más sobre «Heidi» y Johanna Spyri, la autora de este libro conocido mundialmente. La profesora Dra. Emmi Taler responderá como siempre a todas las preguntas sobre Suiza. Puedes buscar amigos epistolares, participar en un concurso con hermosos premios y mucho, mucho más... Llegas a swisskids a través de la página web [www.revue.ch](http://www.revue.ch).

Anuncio comercial

*...mehr als Schule:*



*Gymnasium, HMS, FMS,  
 Sekundarabteilung  
 Deutsch als Fremdsprache  
 Gemeinschaft im Internat  
 Lerncoaching, Sportklasse*

Hochalpinen Institut Ftan  
 CH-7551 Ftan/Engadin  
 Tel. +41 (0)81 861 2211  
 Fax +41 (0)81 861 2212  
[www.hif.ch](http://www.hif.ch), [info@hif.ch](mailto:info@hif.ch)



### Weltweite Krankenversicherung

➤ Ab 90 EURO monatlich  
 ➤ Versicherer Allianz Worldwide Care

**Info:** [www.auslandsschweizer.com](http://www.auslandsschweizer.com) oder  
 A & S GmbH, Rudolf-Diesel-Str. 14  
 D-53859 Niederkassel, Tel: ++49 (0)228 45953-0 Fax: -33

